

Redacțiunea, Administrațiunea,
și Tipografia.
Brașov, piața mare Nr. 30.
Scrisorile nefraucate nu se
primesc. — Manuscrise nu se
returnează.
INSERATE se primesc la Admi-
nistrațiunea în Brașov și la ur-
mătoarele Birouri de anuțuri:
în Viena: M. Dukes, Heinrich
Schalek, Rudolf Mosse, A. Oppels
Nachfolger; Anton Oppels, J.
Danneberg; în Budapesta: A. V.
Goldberger, Eckstein Bernat; în
București: Agence Havas, Suc-
cursale de Roumanie; în Ham-
burg: Karoly & Liebmann.
Prețurile inserțiilor: o seziă
garmond pe o colonă 6 cr. și
30 cr. timbru pentru o publi-
care. Publicări mai dese după
tarif și învoială.
Reclame pe pagina a 3-a o
seziă 10 cr. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULU LVIII.

„Gazeta” iese în săptămână.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminecă 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminecă 8 franci.
Se primumără la toate oficiile
postale din țară și din afară
și la ad. colectorilor.
Abonamentul pentru Brașov
la administrațiunea, piața mare,
Târgul Inului Nr. 36 etajul I:
1. pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.
Cu dusul în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Un exemplar 5 cr. v. a.
sau 15 bani. Adresa abonamen-
tele câtă și inserțiile suntă
a se plăti înainte.

Nr. 49.

Brașov, Vineri, 3 (15) Martie

1895.

Causă și efect.

Brașov, 2 Martie v. 1895.

Descoperirea ce a făcut-o dălele recute contele Iuliu Szapary, că naționalitățile nemaghiare nu sunt reprezentate în dietă, a fost viu comentată în acea parte a presei din țară și din afară, care se interesază mult, puțin, de mersul cesiunii naționalităților la noi.

Cei mai mulți au găsit foarte ciudată această descoperire tocmai acum, căci știu că contele Szapary a fost de atâtea ori ministru, în care calitate putea să o facă multă mai curând.

S'au întrebă cu dreptă cu-vent, de ce contele Szapary n'a stăruit mai înainte pentru delătura anomaliilor celei mari, ce-o constată astăzi, și unii s'au bucurat, că, deși foarte târziu, d-lu Szapary totuși începe a cunoaște, că un mare rău pentru soluțiunea cesiunii naționalităților este fără îndoială și faptul, că naționalitățile nu sunt reprezentate în parlament.

Vedurăm, că pe temeiul cu-ventelor rostite de Szapary în dietă, prin care s'a accentuat și eventuala necesitate a reformării legii electorale și a unei mai drepte împărțiri a cercurilor electorale, o parte a presei amice cauzei naționalităților lansază chiar speranțe într-o întărire a bărbatilor de stat maghiari, mai favorabilă acestei cauze.

Nu-i vorba, așa trebuia să apară lucrul înaintea acelor, care nu cunosc raporturile adevărate dela noi, nu cunosc mai ales machiavelismul politicilor maghiari în cesiunea naționalităților.

Să începă în adevăr să fiă mai cuminti conducătorii Maghiarilor și să recunoască, că trebuie să-și schimbe atitudinea față cu naționalitățile?

A crede așa ceva ar fi în împrejurările de față mai mult decât

cutezat, ar fi o negliobiă din cele mai mari. Cei ce nu cunosc starea lucrurilor în Transilvania și Ungaria, decât numai din articuli de ziare, mai pot fi seduși a crede într-o apropiată inaugurare a unei politici mai conciliante din partea maghiară. Noi însă, care le vedem, le știm și le simțim toate, nu ne vom îndelentici cu astfel de speranțe deșerte.

N'avem decât să ne aducem aminte de reprobarea, ce a întâmpinat-o contele Szapary stante sessione din partea majorității camerei, pentru-că, într-un mod foarte vag și hipotetic, a adus în legătură cesiunea naționalităților cu cesiunea reformei electorale, și îndată vom ști cum stăm și la ce avem să ne așteptăm.

Dér mai mult vom fi în clar despre acesta, decât vom avea în vedere, că însuși Szapary s'a silit să documenteze, că nu atentatele și nedreptățile guvernelor maghiare au dat naștere politicii de rezistență pasivă a Românilor, ci că această pasivitate a pus guvernul și legislațiunea maghiară în imposibilitatea de a face ceva și în interesul naționalităților.

Ei bine, dacă este așa, atunci de ce Slovaci și Sârbi din Ungaria, care n'au făcut pasivitate, nu sunt reprezentați în dietă?

Causa răului, ce face soluțiunea cesiunii naționalităților atât de grea și aproape imposibilă, trebuie déră, că zace în alt-ceva, decât în pasivitatea Românilor și trebuie că are rădăcină multă mai afundă, decât ca să potă fi delăturată numai așa cu una cu două.

Passivitatea Românilor este numai un efect al răului existent și se nasce marea întrebare decât este posibil să înceteze efectul pe câtă vreme cauza, ce l'a produs, nu va fi delăturată?

Situația în Ungaria.

Diarul berlinesc „Kreuzzeitung” dela 16 Februarie publică un articol asupra situației din Ungaria, articol trimis de corespondentul budapestan al acestui diar, din care estragem următoarele:

Idea conservatoare, care dela mărtea ultimului ei reprezentant de valoare, baronul Sényey, păru îngropată cu desăvârșire în Ungaria, de-orece toate partidele căutau a se întrece în proclamarea liberalismului lor sincer și fals, a reinviat în partidul popular, care și-a publicat programul la finele lui Ianuarie. Deși declarația noului cabinet, că în Ungaria nu se poate governa, decât în sens liberal, trebuie să fiă considerată ca esactă de fapt pentru viitorul cel mai apropiat, totuși frica generală, ce s'a manifestat la apariția plină de energie și conștientă de sine a acestui nou partid dovedește, că el e chemat a juca un rol important în viața politică a acestei țări. Victoria sa în Leutschau și mai mult încă înfrângerea lui glorioasă cu 1.220 voturi contra 1.280 voturi obținute în circumscripția electorală a ministrului cultelor Wlassici, față cu ingerințele oficiale de necredut mari, au produs o mare emoțiune nu numai în partidul guvernului, ci și în rândurile stăngei estreme.

Francisc Kossuth combătut într-un articol de fond al diarului „Egyetértés” tendințele nepatriotice și pe partizanii din strea-nătate ai partidului popular și sfătuesce pe amicii independenți Ungariei de a vota mai bine pentru candidații partidului liberal, care cu toate că ține la pactul dela 1867 prin care a sacrificat țera, e pentru principii progresiste confesionale, cel puțin sub cabinetul d-lui Bánffy, care de-o-camdată se identifică cu totul cu fostul cabinet Wekerle. Firesce, că faptul cumpărării scrierilor lui Ludovic Kossuth de către guvern cu frumoasă sumă de 100 de mii fl., aruncă o lumină curioasă asupra acestei alianțe.

Partidul popular, cu toate că a scos epitetul primitiv „catolic”, e ina-

inte de toate un partid clerical, și com-bate în primul rând politica bisericească a guvernului; faptul, că merge mână în mână cu celelalte confesiuni, că a luat poziția față cu interesele agrare și ale industriei mici, că a recunoscut pretențiunile juste ale naționalităților și cele ale monarhiei, că a declarat prin urmare lupta pe față contra separatismului constituțional și a șovinismului național, acest fapt dă partidului popular un caracter conservator general și va atrage deci tot mai mult în sinul său elementele conservatoare.

....Ministerul Bánffy ar vră să ză-dărnicească sforțările partidului popular în privința cesiunii agrare ș. a. Dér acesta va reuși totuși atât de puțin, cât și potolirea promisă a mișcării naționalităților șefului de cabinet alifios, fără principii și fără scrupule în alegerea mijloacelor sale. A hotărît, într-adevăr, pe contele Kalnoky a interveni la București în contra activității Ligei române, și după ce guvernul român n'a găsit mijlocele legale pentru a interveni, se dize, că regele Carol a făcut să valoreze influența sa personală asupra conducătorilor. Dér chiar decât s'ar pune capăt ajutoarelor morale și materiale, pe care Românii de dincolo de Carpați dau fraților din Ungaria, nemulțumirea cu politica dominantă de maghiarizare nu poate dispăre.

Și decât însă se va confirma și scirea, că deputațiunea ce va fi trimisă sub conducerea noului arhiepiscop Mihaly la monarh pentru a cere grațierea condamnaților din procesul Memorandum, trebuie să se aștepte la un refuz, pentru că maghiarismul se nu fiă învinovățit de slăbioiune, atunci liniștirea Românilor, care nu pot fi obținută decât prin respectarea reală a legii naționalităților, va fi încă mult așteptată. Dealtminter, nu datorază baronul Bánffy re alegerea sa unanimă în circumscripția electorală din Șimleu-Silvaniei unde mai mult decât $\frac{2}{3}$ din alegători sunt de naționalitate română, decât pasivității absolute păstrată de Românii.

Monarhul poate va considera, ca un succes al mâinei de feră al șefului noului

FOILETONULU „GAZ. TRANS.”

(Reproducerea oprită.)

Din anii 1848—49.

Memorii, de Vasile Moldovanu.

(34) Urmare.

Mai reproduc aici două acte de mare importanță istorică. Și anume, o scrisore a deputatului Ioan Gozmanu din Ungaria, adresată lui Iancu, și răspunsul acestuia. Scrisora lui Gozmanu, pe care o am în copie, și care poartă data de 21 Iunie 1849 este de următorul cuprins:

„Domnule prefect Avramu Iancu!

„Tractatul împăciuirii între Dragoși și domnia-văstră, s'a întâmplat după dorința noastră, a ablegaților români la dieta țării, de unde puteți fi conșinși, că intrarea lui Hatvani a fost casualistică, de a cui urmări s'a întristat Kossuth, dieta și noi Românii tot împreună. Asupra lui Hatvani, pentru îmbulțirea lui, prin care sperata pace s'a îndepărtat, la ședința dietei,

care în 2 Iulie se va începe, noi Românii vom cere pedepsă.

„Noi ablegații români cu sângerate anime auzim lupta dumnia-văstră, însă nu credem, că dumnia-văstră au ați fi omenii Camarillei, au ați fi așa de împietriți, câtă nici decum nu ați voi restaurarea armoniei cu țera ungrăscă, de unde déră convorbindu-ne și cu Bălcescu, mēdularul fostului guvern în țera românăscă, care pe noi în Dobriținu ni-au cercetat, dorim, ca domnia-văstră să ne descoperiți durerile și poftele, precum și modalitatea tractamentului, prin care pacea cu deplină securitate se va întemeia.

„Noi ablegații români dintru ambele țările, cu cea mai mare dragoste și însuflețire vom fi intermediari între domnia-văstră și dieta țării, numai spuneti-ne să știm, ce vă dore și ce poftiți; ce ușor puteți face, după-ce ați cetit amnestia guvernului nostru, după-ce Camarilla și prin denegarea armelor și prin aceea încă v'au înșelat, că în regulamentul dela Kremsir nici și-a adus aminte de naționalitatea Românilor; nu aveți mai multă pricină pentru care ar trebui să ridicați

arme sângerose asupra țării noastre, și decât noi esistența noastră națională, pe calea păcii o putem câștiga, pentru-ce se ne batem cu frații Unguri și pentru-ce se ne debilităm unu pe altu, când în contra tiranilor avem lipsă de puteri unite? Domnia-văstră sunteți o parte mică a țării, și așa domnia-văstră sunteți îndatorați a vă așterne petițiunile înaintea dietei. Românii din Ungaria ne aflăm în prietiniă cu Ungurii de aceea, că aceștia sunt mai fundați liberaliști, decât cei din Transilvania, de unde sperăm, că dieta va aduce vafavorabilă sentință în privința domniilor-văstre, care, ce se va determina prin dietă, va fi și statornic.

„Doresc dela domnia-văstră răspuns mângăitor și o petițiune la dieta țării, care noi ablegații le vom căpeta prin vice-comitele dela Biharia George Sántha, și Kossuth singur încă bucuros va primi epistola domnia-văstră.

„Nu așteptați să se răscole totă țera asupra-ve, nu rămâneți instrumente orbe în mâna Camarillei, ci căutați la spiritul Europei și la libertatea comună.

„Scrisei în Vaskoh, 21-a Iunie 1849.

„Ioan Gozmanu m. p.

„representantul poporului din Biharia.”

Din scrisora acesta a bietului Gozmanu, se vede, că el și ceilalți conșinși români ai lui, nici chiar în 21 Iunie nu sciau de intențiunile mârșave, ce le avea Kossuth față de noi Românii, nici de ordinul, ce l'a dat acesta lui Hatvani, ca să nu aibă în vedere nici un interes lateral, ci să continue lupta, pe care se n'o sisteze sub nici un pretext de împăciuire sau armistițiu. Chiar și de aici apare cu câtă perfidiă și cu ce cugete rele ascuise se purta Kossuth față de noi.

Lasă acum să urmeze demnul răspuns al lui Iancu la scrisora lui Gozmanu, pe care încă-l am în copie. Etă-lu aici din cuvânt în cuvânt:

„Domnule Gozmanu!

„Tractatul împăciuirii între noi și Dragoși, intrarea cea căsnită și silită de superbă înainte de timp a lui Hatvani, precum și alte înșelăciuni, ca atâtea plăgi fatale, în analysi ne sunt cunoscute; suntem conșinși și despre întristăciunea

cabinetul, condamnarea de către juriul din Pesta a unui acuzat de înaltă trădare, unde procurorul general funcționa însuși ca acuzator.

In fine corespondentul vorbesc de ciudatul sprijin ce-l dau Sașii ardeleni cu voturile lor cabinetului Bánffy și de mișcarea opozițională a Sașilor tineri. Spune, că stăruințele acestora cu greu vor pute să ridice corpul alegătorilor în contra oportunistului deputatilor, der decât guvernul ar ataca din nou naționalitatea săsescă, atunci reîntorcerea Sașilor la opoziția nu se va mai pute împiedeca.

CRONICA POLITICĂ.

2 (14) Martie.

Politica guvernului maghiar din ce în ce își exercită influința sa totuși mai mult asupra teritorului bisericesc din Croația. Astfel toate demnitățile hierarhiei bisericești caută să le nimple cu instrumentele sale. Dilele trecute i-se depeșeză din Agram diarului „Deutsches Volksblatt“, că guvernul ungar voiesce să ocupe posturile de canonic din Agram cu Maghiaroni. Archiepiscopul Dr. Posilovic, îndată-ce s'a instalat ca atare, prima lui grijă a fost, să ample posturile număruse vacante ale canonicilor. Spre acest scop el a ales pe cei mai vrednici preoți din întreaga diecesă și lumea interesată aștepta cu nerăbdare publicarea numirilor. Inse la întreprinderea Banului, numirea nu se făc, și acum guvernul maghiar de sigur caută creaturi de-ale sale, cu cari să umple acele posturi.

Diarul engles „Times“ din Londra i se anunță din Hai-Tscheng, că în 9 l. c. Japonezii atacă pe Chinezii la Chen-Sho-Tai. Chinezii erau în număr de 7000 și aveau 30 de tunuri. Armata japoneză era comandată de generalii Katsura, Oku și Yamassa, și luptă cu multă vitejie. După o luptă de două ore, Chinezii fugiră în direcțiune spre Kinchow, și pierdură 1400 morți, până când Japonezii numai 10. Cei din urmă deteră apoi focul orașului Chen-Sho-Tai și trecură peste riul Liao. La aceste observări „Times“, că singura mântuire pentru politica chineză va fi încheierea păcii.

Ministrul-președinte engles, Carl of Roseberry, după cum se știe, e bolnav în influență. Parte din cauza acesta, parte din împrejurarea, că el s'a saturat să mai rămână premier, Roseberry s'a hotărât a-și da dimisiunea. El s'a ținut în locuința lui un consiliu ministerial, în care ministrul-președinte și-a exprimat dorința de a repăși, și ca următor al său s'a designat Harcourt, care și dealfelul poartă de multă căma cabinetului engles.

Dela Asociațiunea Transilvană.

(Raport special al „Gaz. Trans.“)

Sibiu, 12 Martie n.

Comitetul Asociațiunii Transilvane a ținut la 7 l. c. o ședință lunară ordinară sub presiunea d-lui vicar Dr. Ilar. Pușcariu, vice președintele Asociațiunii. Despre decursul acestei ședințe viu se vă dau următorul raport:

D-l Andreiu Cosma, directorul „Silvaniei“ și cassarul despărț. Șimleu, transpune cu o scrisoare datată din 28 Februarie a. c. o copie a testamentului răposatului avocat George Filepp din Tășnad, prin care acesta a instituit o fundațiune de 20.000 fl. și a încredințat-o Asociațiunii Transilvane. D-l Cosma transpune tot-odată și un libel de depunere despre fl. 14,500, care sumă testatorul a depus-o deja în viață la „Silvania“ pentru „Fundațiunea George Filepp“.

Din testamentul fondatorului, comitetul a aflat, că dănsul nu a testat Asociațiunii suma de fl. 20.000, după cum au raportat diarele noastre, ci a instituit o fundațiune, care să se administreze gratuit de Asociațiune până când va ajunge la suma de fl. 8.000,000, ceea ce după calculul fondatorului se va întâmpla peste 110 ani.

Răposatul a avut fără îndoială intențiunile cele mai nobile, der nu avem multă speranță, că generațiunile viitoare vor vedea „visul“ (astfel îl numesc chiar și testamentul) său realizat.

Pentru orientarea cetitorilor d-vostre vă comunicăm un extras din testamentul insufletului naționalist*)

Comitetul de-ocamdată a luat spre scire raportul d-lui Cosma și a autorizat presiul, să-i dea plenipotență ca să reprezinte Asociațiunea la pertractarea lăsamântului.

Prin secretarul Boiu se raportează apoi, că scrierea d-lui Simeon Stoica „Higienea copilului dela naștere până la al 7-lea an al etății“ s'a tipărit în 3000 de exemplare. Comitetul, asemnându spre solvire contul tipografiei per fl. 216, a dispus, ca opul tipărit să se trimită în număr de 50—100 exemplare la despărțimintele Asociațiunii, cari să se îngrijescă de vânzarea lui cu prețul de 15 cr.

— Despărțământul Cohalm transpune protocolul adunării generale, ținute în comuna Cața la 14 Febr. a. c., dimpreună cu suma de fl. 35. La această adunare D. I. Brotea a cetit o disertațiune instructivă pentru popor, s'au înscris membri noi și s'a reconstituit comitetul. Proxima adunare generală se va ține în Cohalm.

D-ra Maria Română, instructoră pentru lucru de mână în cursul complementar, abdice de acest post cu ziua de 15

*) Vom publica acest extras în numărul de Duminecă. — Red.

Martie a. c. In locul devenit vacant, comitetul denumesc de instructoră pe D-ra Cornelia Surdu pe lângă remunerațiunea votată în bugetul anului curent.

Dintre obiectele pertractate mai amintesc aci, că s'a stabilit textul și formatul diplomelor pentru membrii Asociațiunii, comandându-se clișeurile la cunoscuta firmă Angerer et Göschl în Viena, s'a luat spre soire o scrisoare a membrului onorariu d-l Urban Jarnik, profesor la universitatea din Praga, care mulțumesc pentru „Documentele privitoare la familiile nobile române,“ și în fine s'au donat toate publicațiunile Asociațiunii pe seama bibliotecii publice din Galați (România).

Krieghammer despre „armata națională.“

„Budapesti Hirnap“ dela 13 l. c. publică o părere importantă, ce a dat-o actualul ministru comun de războiu despre o așa numită „armată națională“, cum o cere opoziția maghiară. Părerea acesta — dice numita foie — și-aspus-o înaintea unui bătrân honved și ea e următoarea:

Când contele Apponyi declară, că unul din scopurile lui principale este a importa în armata comună spiritul național, atunci pretinde un lucru, a căruia realizare este absolut imposibil, și încă din punctul de vedere militar. In Europa sunt două feluri de armate: dinastică și națională.

In Rusia și la noi s'au organizat armate dinastice, fiind-că în amândou imperiile locuesc naționalități diverse, unde nu se pte închipui armata unitară, decât numai pe basă dinastică.

Ași mai înțelege — deși nu aprobă — decât contele Apponyi ar pretinde organizarea de armată deosebită austriacă, și armată deosebită națională maghiară. In acesta e logică. Aceste armate deosebite ar sta în legătură cu sistemul uniunii-personale: în locul Austro-Ungariei ar pași Austria și Ungaria, adică alianța a două state centrale. In locul așa numitului Bundesstaat s'ar forma un Statbund. Der e absolut imposibil, a introduce într-o armată dinastică fără orice fel de spirit național, fiind-că armata dinastică este o corporațiune închisă în sine, care se ține de parte de orice influență externă; cea mai mică lacună, prin care ar aluneca spiritul național, falsifică esența armatei dinastice, în urma căreia armata devine un mixtum compositum, a cărei capacitate de lupte dubioasă. In momentul în care am importa în armata comună spiritul național maghiar, ea se împarte în trei părți, adică se formează trei corpuri de armată mari prin aparițiunea ideii naționale: o armată slavă, germană și maghiară.

Desvoltarea părții ungare a armatei

în direcția națională, ar trage după sine desvoltarea în direcția slavă a regimentele slave. Apoi între regimentele ungare sunt și de acelea, cari le formează focii numai Români, seu Slovaci, apoi de acelea în cari elementul maghiar e în minoritate. In aceste regimente agitatori fără suflet ar provoca continue frecări și turburări, și când apoi aceste regimente s'ar uni într-ună casă de războiu cu corpurile de armată slave, de sigur ar fraterniza cu acestea, er nu cu regimentele maghiare.

O armată organizată pe basă dinastică, în care am introduce spiritul național, ar înceta de-a fi armată curată dinastică, și totuși n'ar fi încă națională. Cel mai potrivit nume al unei astfel de armate ar fi: die Konfusions-Armee.

Eu — sfirși ministrul de războiu — voi spune toate acestea dechis în delegațiunii; nu sunt amicul tănuirilor, ori diplomatizărilor; eu nu promit nimic, ce n'as pute ține. Până când voi fi eu ministru de războiu, nu va fi nici academiă militară, nici școlă maghiară militară — c'uni cventă, susțină status quo.“

SCRIRILE DILEI.

2 (14) Martie.

Testamentul fericitului George Filepp, fostu avocat în Tășnad, îl vom face mai pe larg cunoscut cetitorilor nostri în numărul de Duminecă viitoare. De-camdată amintim, că pe lângă fundațiunea de 20,000 fl., de care se vorbesc în raportul de mai sus, „Reuniunii femeilor române din Selagiu“ încă i s'a testat o casă din Tășnad și o via cu toate cele țesături de ea, der cu condițiunea, ca peste 10 ani Reuniunea să deschidă o școlă de fete curate române, la casă contract ar trece și acestu legat în administrarea Asociațiunii, alăturându-se la cele 20,000.

Din Arad aduce „Bis. și Școlă“ următoarea scire: Din incidentul morții regretatului Dr. Lazar Petco mai mulți d-ni inteligenți din Arad au luat inițiativa de a crea la parochia din Arad un fond cu menițiune culturală; și după cum aflăm, pentru acestu fond ar fi încurs până acum suma de 100 fl. v. a. Scopul, ce se urmăresc prin crearea acestui fond este, ca în loc de a depune pe mormântul iubiților răposati cununii de natură trecătoare, să se depună cununii de natură neperitoare, cari să contribuie la desvoltarea culturală a poporului nostru.

— o —
Producțiunea diletanților români din Sibiu, dată Duminecă seara în teatrul de acolo, a avut, după cum ni-se scrie, un deplin succes. Teatrul a fost indeseuit de un frumos public român și străin. In concertul, care a premerș reprezentațiunii teatrale, au fost viu aplaudate d-șora Alexandrina Cuntanu, care cu vocea

președintelui Ungariei Ludovic Kossuth, der ne e dolore de un așa bărbat, care își causează întristări, contradicându-și șiesi; nu e statornic în propusuri; promisiunile cele mai temeinice de ași, mâne sunt revocate și nimicite prin alte decrete ale domniei-sale. Noi credem, că prin providența divină suntem mântuiți, de a nu fi noi cauza principală a cotropirei națiunii noastre, când în septemăniile trecute începurăm a tracta cu domnia lui; — der prin asta ne făcuse mai atent pe viitor. Domnia-lui înainte de a primi în drepta toiagul fericitor de popore, debuia să alerge la exemplele celor mai statornici bărbati din vecuri, cari au făcut, ce are de a face în prezentu domnia-lui.

„Era domniilor-vostre, vă mulțămim și nu vă rugăm să cereți pedepsă asupra lui Hatvani, că cu ce i-am fostu dator, i-am plătit, nimic rămânendu-ne înapoi de-a mai pretinde.

„Domniilor-vostre, ca unor organe a corpului Românilor, care totu ne aruncați și că suntem orbe instrumente a Camarillei, vă propunem și vă poftim a ne deslega aceste chestiuni: Camarilla

(precum vă place) ne asigură naționalitate atunci, când frații maghiari ne sbiară „egy magyar nemzet, egy magyar haza“; apoi despre Români nu le plăcea a vorbi, nici ca despre „nép“. Acum, ce era mai consultu? A da mâna cu aceia, cari nu vrău să știe de tine? seu cu acela, care îți promise împlinirea rugămintei? Deci vă îndreptăm acea rugare frățescă, să nu fiți mici la credință, înșelându-vă că noi am fi orbe instrumente a Camarillei și că principiul nostru ar fi singurul negurgalbinism, după cum vă place a crede. Nu, domnilor, nu! Noi suntem omenii libertății! Pentru asta am revoltat, pentru asta ni-am vrsat și suntem hotărâți a ne vrsa sângele până la ultimul Român. Brațele noastre din 15 Maiu al. a. tr. până la ora cea fatală, deschise au stat, ni-am oferit fraților Maghiari de cei mai sinceri amici pentru toate adversitățile timpurilor viitoare, numai să ne garanteze naționalitatea, pe temeiul dreptului egal. Dumnia-lor înse, în loc de a ne dobândi inima prin aste mijloce, in loc de a dobândi inima unui popor compact din mai multe milioane, întrebunțară sbiciul

teroristic, și așa siliți ne retraserăm îndrept, promițendu-ne casa domitoare cererile, căreia spre mulțămire suntem îndreptați prin firea noastră. Eă deră modul, care nu puteți, seu nu vreți a-l deslega.

„Domnia-vostre, ca ablegați la dieta țerii, ne scrieți, că veți fi intermediatori între noi și dieta, numai să vă spunem, ce ne dore și de ce avem lipsă. Noi din parte-ne, cu cea mai adencă durere am cetit aceste ordine, când dumniavostre, ca reprezentanții unei națiuni, nu știți, cari sunt durerile ei, spre a căror vindecare tocmai dicit, că sunteți trimiși la acea dieta. Debe să vă fiă cunoscute domniilor-vostre doririle națiunii, concepte într-una petițiune în 15 Maiu al. a. tr. în Câmpul Libertății și așternute la dieta țerii în Clușiu și Budapesta; s'au mai adaus acesteia mai multe plânsori totu al aceleași națiuni, der durere! nu am fostu atât norociți, să cetim vre-odată în vre-un articol al aceiași diete, pomenire despre naționalitatea Românilor Transilvani.

„Punctele petițiunii noastre așternute la aceeași dieta le cercați, spuneți lui Kossuth și, ca reprezentanții națiunii, așterne-

ți-le înaintea măritei diete manifestându, că dela acelea nu ne putem abate, nici alte puncte a face nu suntem în stare, de-ore-ce aici noi nu formăm națiunea întregă, er ca parte al aceiași, la astfel tractate nu ne putem sloboși, temendu-ne de înșelăciunile, cari într'atâtea rânduri ne ples fruntea.

„Rămânem deră statornici pe lângă punctele petițiunii din 15 Maiu al. a. tr., alcătuite de totă națiunea. Acestea vedându-le cerculându în ochii Europei prin articlii de lege, le promitem cea mai sinceră fraternitate, și vom ave aceiași amici și inimi, er până atunci ne vom defenda în contra or-cărui atac eroicesc, și îi vom declara de inimi și oprimatorii libertății noastre.

„Domnule Gozman! Iti mai place a scrie, să ne așteptăm răscularea întregi țeri asupra-ne și să ne fim instrumente, înțelegendu libertatea comună. Noi la punctul întâiu îți răspundem, că cu totă țera vom ține atac, câtu se pte mai eroicesc până la non plus ultra, spre noi totuși sperându o căutare a poporelor civilizate. Der dumniavostre ar debui să vă

drăgălaşe și bine cultivată de soprană a cântat câteva piese alese, între cari mai mult au plăcut „Mugur mugurelă“ arangiată de G. Dima, și d-șorele Eugenia Simonescu și Eleonora Borcia, cari au executat la pian cu multă dexteritate și priecoperie overtura de Mendelssohn „Ruy Blas“ pentru patru mâni. În comedia franceză „Bustul“, ce a urmat, și care a fost în total bine studiată și jucată, s'au distins cu deosebire d-șorele Letiția Roșca și Agnes Chistea și d-lu Emil Borcia. Piesa a tradus'o în românește d. Iuliu Popescu. Zeloșii diletanți au secerat aplauze însuflețite. A asistat la producțiune câțva timp și d-șora Agatha Bărsescu, care în aceeași seară a plecat cu trenul dela 10 ore la Brașov. Serata acosta musical-dramatică s'a dat în scop de binefacere; venitul curat, care cred că va fi destul de însemnat, este destinat parte pentru bucatăria populară din Sibiu și parte pentru reuniunea de cântări română de acolo.

—o—

Importante documente istorice. „Timpul“ află, că d-lu profesor universitar Bogdan, în urma cercetărilor, ce a făcut în iarna acosta la biblioteca imperială din St. Petersburg, a descoperit printre manuscrisele polone ale acestei bibliotecii autograful cronicii moldovenești în limba polonă dela 1566, al cărui autor era până acum necunoscut, și o nouă operă în limba polonă a lui Miron Costin despre Moldova și Muntenia. D-lu Bogdan va publica aceste importante descoperiri într'o scriere asupra istoriografiei moldovenești din sec. 15—17, care va apăre în curând.

—o—

Aniversarea a 80-a a lui Bismarck. Din Lipsa se anunță, că împăratul Wilhelm și principele moștenitor german, împreună cu toți prinții imperiali și cu consiliul federal, vor merge la Friedrichsruhe din incidentul aniversării a 80-a a lui Bismarck. Se susține, că împăratul va da lui Bismarck titlul de „Alteță“ cu drept de moștenire încă în viață.

—o—

Incoronarea Țarului Nicolae. O scire din Moscva spune, că Țarul se va încorona în jumătatea a doua a lunii Maiu c. Consiliul orașenesc al Moscvei a ales o comisiune de 5 membri, care se va ocupa cu programul arangerii festivităților.

Teatru german.

D-șora Agatha Bărsescu ca ôspe.

Brașov 2 (14) Martie.

Arta nobilității și înaltă pe om. Acosta influință binefăcătoare a artei a trebuit să-o simtă multă puțină fiă-cine dintre privitorii, cari au vădut pe „Deborah“

(din drama cu același nume de Mosenthal) jucată de D-șora Bărsescu.

Nu vom face de astă-dată descrierea piesei, scrise înainte de cinci-șase ani, ală căreia subiect, luat din timpul persecuțiunii Evreilor, este ađi, în veacul „căsătoriei civile“, deja foarte anticuată, nici nu ne vom încerca a critica în detaliu jocul celebrei artiste, în care nu găsim decât puncte luminoase. Vom aminti numai scenele cele mai mărețe, cari ni-au dat și aseră ocaziune să cunoșcem marele talent dramatic al iubitelui nostru ôspe.

Ună musică nu pôte compune, decât nu e cuprins de sentimente și cugetări diferite, cărora le dă expresiune prin tonuri. Ună pictor nu pôte da viață tabloului sên, decât nu pètrunde formele obiectului și decât nu înțelege espreia lui. Așa și actorul nu pôte fi ună bună și mare artistă, până ce nu pètrunde și simte și el însuși întręa luptă sufletescă, bucuria și întristarea cu totă puterea pasiunilor, ce aceste le nasc, așa cum vré să-o esprime rolul lui, și până ce nu se transpune în viață și în tôte amănuntele caracterului, pe care vré să-l red.

D-șora Bărsescu ne-a făcut să uităm, că înainte noastră avem o scenă teatrală, așa de viu și naturală ni-a înfățișat sbuciumările pasiunii demonice a „Deborai“ prigonită de sorte, care din iubirea cea mai învâpăiată a trecut în ură și răsunare sêlbatică.

În scena, unde „Deborah“ se vede respinsă de iubitul ei, care o muștră amar și o acuză de necredință și venalitate, lupta sufletescă a „Deborai“ și desperația, ce se exprimă în fața ei, în cuvintele și în tôte mișcările ei când aude aceste acușări nedrepte, au fost înfățișate de d-șora Bărsescu cu atâta putere și pètrundere, încât totă auditoriul rămase adencu emoționat. Mai amintim aici încă monologul „Deborai“ înainte bisericeii și scena cea cutrierătoare, ce i-a urmat, când afurisece pe iubitul ei, care ni-a impresionat asemenea adencu.

Că d-șora Bărsescu a fost și o simțoasă aplaudată se înțelege de sine. Când a pășit pe scenă, în actul întâiu, artista a primit ună buchetă de flori prea frumoasă cu pantlică tricoloră dela domnișorele române din loc.

Ansambul de aseră a fost mai mulțămitor că cel de alaltă-seară. D-nii Neher, Weissmüller, Lang și Ramhardtter, și d-șorele Hüter și Falkner au jucat destul de brav.

Producțiune și petrecere.

Seplaciu, 8 Martie n. 1895.

On. Redacțiune! În 24 Februarie a. c. s'a dat în parochia Seplaciu Gherlei un concert împreună cu declamațiuni, cu reprezentare teatrală și cu joc, în favorul școlei gr. cat. din loc, arangiată cu concursul tinerimei române conduse de harnicul învățator Maximilian Silași, de comitetul arangiator constatător din preotul local I. Sonea, ca președinte, Ieremia Silași jude comunal, ca controlor, și Vasiliu Bunea junior, curator primar, ca cassar.

Deși timpul dela proiectarea până la realizarea acestui concert împreună cu reprezentațiune teatrală a fost relativ scurt, totuși mulțămită zelului dezvoltat de învățatorului Maximilian Silași întru instruirea tinerimei, atâtu piesele musicale cântate în două voci, cât și piesa teatrală „Ruga dela Chiseteu“, comedie într'un act de Iosif Vulcan, precum și declamațiunile au avut ună succés peste așteptare bun, și acosta împrejurare ne pôte servi de încurajare pe viitor.

Piesele musicale, executate de corul tinerimei, au fost: „Tricolorul“, „Uita mamă colo 'n sat“, și „Hai să dăm mână cu mână“, ér poeziile declamate: „Morarul și fiul sên“, și „Rusulă la tîrg“ de Th. Speranță. Poesia din urmă a fost declamată de un școlar abia în etate de 10 ani, dera cu atâta istețime, încât a produs o ilaritate generală, storcând multe aplauze.

Amă avut ôspeți mulți și străini, Unguri, cari se uimără vădend, de ce este capabil Românul condus bine și deșteptat prin școlă.

Câștigul moral nu-l putem deci esprima în cuvinte, ér ce privesce câștigul material, amă avut un venit brutto de 39 fl. 50 cr., din cari subtragend spesele de 22 fl. 1 cr., a rămas venit curat 17 fl. 49 cr., cari au intrat în casa școlară.

Cu acosta ocaziune ne ținem de o plăcută datorință a esprima mulțămită publică următorilor Domni, cari parte au participat la concert și au suprasolvit, parte au contribuit fără de a participa, în favorul școlei nostre, cu următoarele sume:

Din Gherla: Magn. D-nu St. Bilțiu canonic prep. capit. 50 cr.; Lemény protop. 50 cr.; I. Boieru învățator 50 cr.; Aron Sochianu notar 1 fl.; Al. Silași întreprindător de construcțiuni 1 fl.; I. Moldovanu curator 50 cr. **Din Deșu:** Hatfaludi Ioszeff director de bancă 2 fl.; I. Mureșianu cancelist r. 50 cr. **Din Nima:** Tozauer K. notar cerc. 1 fl.

Primescă deci mulțămită noastră toți căi ne-au spriginit în acosta întreprindere, fiă materialmente, fiă moralmente.

Ionu Sonea,
preot gr. cat. local.

Dare de sêmă și mulțămită publică.

Oradea-mare, 1 Martie n. 1895.

Nr. 30. Colectantă D-șora Elena Nica din S. Odorhei: Lad. Opreșu 1 fl., Veronica Opreșu 50 cr., P. Buzura 1 fl. 10 cr., Fl. Cocianu 5 fl., Dem. Suci 3 fl., L. Branu 1 fl., Leontina Branu 1 fl., I. Popu 2 fl., I. Popu 50 cr., Susana Terovanu 1 fl., I. Ch. Dragomiru 1 fl., Emilia Meciu 1 fl., L. Caba 1 fl., I. Becse 20 cr., I. Cosma 1 fl., Veronica P. Mureșianu 1 fl., Al. Opreșu 1 fl., I. Georgea sen. 50 cr., I. Popu 1 fl., I. Georgea jun. 1 fl., I. George 40 cr., Teof. Leményi 1 fl., G. Cherebețu 1 fl., A. Opreșu 50 cr., I. Ciule 30 cr., T. Cesareanu 50 cr., G. Popu 1 fl., G. Copaz 50 cr., I. Kiss 30 cr., V. Popu 50 cr., I. Ciuleanu 5 fl., V. Fanca 50 cr., I. Ilieș 1 fl., N. Cionca 30 cr., M. Unguru 1 fl., M. Borbely 2 fl., G. Andrei 50 cr., V. Moldovanu 50 cr., Wenitzner 50 cr., Dr. Nichita 2 fl., Dr. L. Gyurko 2 fl., Dr. G. Popp 2 fl., G. Maior 50 cr., V. Illyés 5 fl., Ben. Popu 3 fl., Linca Cesareanu 50 cr., Teof. Dragomiru 1 fl., M. Popp 1 fl., I. Rausz 1 fl., Elena Mica 4 fl., Suma 60 fl. 10 cr.

Nr. 31. Colectantă D-șora Elena Munteanu din Deșu: G. Manu 1 fl., Aug. Munteanu 1 fl., Dr. I. Farcașu 1 fl., T. Hermaru 1 fl., Al. Chereșeșu 1 fl., G. Gradovici 1 fl., N. N. 1 fl., I. Welle 1 fl., Eug. Salca 1 fl., D. Vaida 1 fl., V. Illyés 1 fl., B. Popu 1 fl. Suma 12 fl. — Nr. 32. Colect. D-șora Melania Brendusanu din Blășiu: Dr. A. Bunea 2 fl., St. Popu 1 fl., N. N. 50 cr., 3 fl. 50 cr. — Nr. 34. Colect. D-șora Teresia Popu din Sz-Cseh: Dimitrie Suci 2 fl. — Nr. 35. Colect. D-șora Alexandrina Moga din Sibiu: Dr. C. Diaconovich 1 fl., Dr. Vecerde 1 fl., P. Lucea 50 cr., Alexandrina Moga 1 fl., Suma 3 fl. 50 cr.

Nr. 39. Colect. D-șora Eugenia M. Roșiu din Biserica Alba: I. M. Roșiu 1 fl., A. Boboroni 1 fl., D. Balanescu 1 fl., C. Paleu 50 cr., Dr. I. Nedelcu 1 fl., C. Novacescu 50 cr., V. Bercianu 50 cr., Dr. St. Morariu 50 cr. Suma 6 fl. — Nr. 40. Colect. D-șora Eugenia Ivașcu din Abrud: Ana Ivașcu 1 fl., G. Ivașcu 1 fl., Antoneta Fodoru 1 fl., Iuliana Vasiu 1 fl., Eugenia Ivașcu 1 fl. Suma 5 fl.

Nr. 46. Colect. D-șora Sfia Cothșelă din Certege: Dr. Zosim Chirtopu 2 fl., Dominica Chirtopu 1 fl., Ios. Gomboșu 1 fl. 50 cr., Sofia Cothșelă 2 fl., Sabina Preda 1 fl., I. Marianu 1 fl., Iulia Poruțiu 1 fl., Ana Furduiu 1 fl., Sidonia Munteanu 50 cr., I. Motora 40 cr., N. Crețu 40 cr. Suma 11 fl. 30 cr. — Nr. 47. Colect. D-șora Aneta Bohățelă din Clușiu: nelegibil 2 fl., Em. Popu 1 fl., N. Rațiu 50 cr., Dr. G. Silași 1 fl., B. Podobă 1 fl., Dr. Suci

50 cr., Ida Ilea de Csato 50 cr.; N. N. 30 cr., nelegibil 1 fl., A. Mandea 50 cr.; A. Nemeșu 50 cr., Elena Hosszu 50 cr., Al. Nemeșu 1 fl., Ant. Popp 50 cr., Elena Dumbravă 1 fl., Al. Popp 50 cr., Lad. Papp 1 fl., E. Mezei 50 cr., I. Mihalia 50 cr., A. Bohățelă 1 fl. Suma 15 fl. 30 cr. — Nr. 49. Colect. D-șora Ersilia Popovici din Hațeg: 1 fl. — Nr. 50. Col. D-șora Olga Poruțiu din Almașul Mare: Iulia Poruțiu 2 fl., B. Poruțiu 1 fl., Iohana Petranu 50 cr., Ana Moceanu 50 cr., G. Faragó 1 fl., Eugenia Triponu 1 fl., Maria Ciobanu 50 cr., Măriora Bozga 1 fl., A. Candale 50 cr., I. Martin 1 fl., Ionițiu Galu 5 fl., Nic. N. 50 cr., S. Geró 50 cr., T. Antal 20 cr., G. Boca 20 cr., G. Lungu 20 cr., Olga și Catinca Poruțiu 2 fl. 40 cr. Suma 18 fl. (Va urma).

NECROLOGŪ. Avedicu Aritonovic, comerciant în Bacău (România) în etate de 59 ani, după o lungă suferință a încetat din viață în 27 Februarie v. c. Rămășițele pământesci s'au înmormântat ieri în oimitorul din Bacău. Fiă-i țerina ușor!

DIVERSE.

Despre un incident comic i-se anunță din Roma țiarului parisian „Herald“. Ambasadorul engles în Roma, Sir Clare Ford, dedă de curând un prându festiv în onorea ducese de Manchester, la care se invită flóra societății din capitala Italiei. După finirea prândului se aședă baronul P. lângă ducesă și îi dize în tonu confidențial: „In fine m'am putut scutura de Americanii aceștia. Ce ômeni plictisitori sunt ei! Se îndesă în tôte locurile și omul nu e în stare să scape de ei. Nu cređi, dómna, ce plăcere e pentru mine, de-a conversa cu D-ta; între datinele englese și americane totuși e o fôrte mare deosebire“. Vorbind elă cât-va timp totu în același tonu, de-odată ducesă îi răspunde cu un suris grațios: „Poți să aibi dreptate, d-le baron, însă eu nu pot judeca neprecupată în cestiune, deoarece însu-mi sunt Americană“. Ori-cine își pôte gândi, ce față a făcutu baronul în urma acestei descoperiri! — Ducesa de Manchester își trage originea din familia Iznaga din New-York.

Tesaurii Statelor-Unite. Că ce avuția colosală e grămădită în Statele Unite din nordul Americii, relativ la acestu faptu putem ceti date detaliate în cel mai nou conspectu oficios. După cum ne spune acestu conspectu, în 1890 prețulu pământului a fost 75.900 milioane fl., ală întreprinderilor 5400 mil. fl., ală minelor 5095 mil. fl., ală fabricelor 6110 mil. fl., ală liniilor ferate 13.870 mil. fl., ală celorlalte mijloce de comunicare 1400 mil. fl., ală altor averi 15.787 mil. fl. Deol întręa avere națională prețuesce 123.1561 milioane floreni. Progresulu grozavu, ce se face mereu în raporturile de avere ale Statelor unite, îlă dovedesce împrejurarea, oă calculend totu asemenea, averea națională a avut în 1850 prețulu de 14.276 mil. fl., în 1870, 60.137 mil. fl., și în 1880, 87.284 mil. fl. Decă aceste sume s'ar fi împărțit între locuitorii în mod egal, atunci pe un locuitor s'ar fi venit în 1850, 610, n 1870, 1560, în 1880, 1920, și în 1890, 2070 floreni. Cele mai avute provincii sunt New-York, Pennsylvania, Illinois, Ohio, Massachusetts, California și Missouri, cea mai sêrmană e Oklahoma, a cărei avere e numai 96½ mil. fl., care de altfel încă represintă o sumă destul de considerabilă.

Literatură.

În editura librăriei L. Alcalay din Bucuresci, a apărut: **Încercări în psihologia și în logica intuitivă**, lecțiuni arangiate conform programei oficiale și făcute la școlă normală de institutori, de V. Gr. Borgevanu, profesor de pedagogiă și director al școlei de aplicația de pe lângă școlă normală. Form. mare 8^o de vre-o 300 pag. Prețulu 4 lei; pentru Austro-Ungaria 2 fl.

deșteptați din somn, se nu vă sculați în contra-ne, ci se vă sculați în contra aristocrațiilor conservativi, cari nu voesc libertatea practică între națiunile transilvane, ci și acuma, pe aripile superbiei sboră după o supremația absurdă; asupra acestora vă sculați, pe aceștia îi bateți cu tolagul gurei, cu condeiul și cu sabia îi debelați, că aceștia sunt răsturnarea acestor două staturi, care se laudă cu aceleași popore și frupturi.

„Ne dizeți se nu fim instrumente ôrbe! — Vă dizeți se nu fim instrumente ôrbe! Căutați cele trecute, analizați cele de față, căutați rana unde se află, și nu stricați medicina, acolo unde nu are loc.“

„În urmă, precum și mai înainte, Vă scriem, că nu suntem în contra, ba dorim, ca fiil aceiași mame, să avem același amici și inimi cu Maghiarii, dera condițiunile atinse le pretindem realizate, — fura de acelea a muri mai bine suntem rezoluți.“

„Cămpeni, 15 (27) Iuniu 1849.

„Avram Iancu m. p.“
(Va urma).

În tipografia „A. Mureșianu“ din Brașov a apărut: **Povestiri economice despre grădinarie, economia câmpului, vierit și pădurit, de Ioan Georgescu.** O carte foarte folositoare pentru plugari, scrisă în stil ușor de priceput. Cartea are 136 pag. și costă 25 cr. De vânzare la tipografia „A. Mureșianu“ în Brașov, și la autorul în Scorei (p. u. Alsó-Porumbák).

Aliterațiunea în limbile române este titlul unei noue cărți, apărute în tipografia națională din Iași (Str. Alexandri 11). Autorul ei este d-lu **Ovidiu Densușianu.** Form. mare 8° de 96 pag. Prețul 1 leu 50 ban.

Poesii. O frumoasă colecțiune de poesii, datorite d-lui **Ion N. Romanu,** a apărut

în editura librăriei **Carol Müller** din București (Calea Victoriei 53). Conține vre-o 70 de poesii și costă exemplarul 2 lei 50 bani.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**
Redactor responsabil: **Gregoriu Maior.**

Cursul pieței Brașov:

Din 14 Martie 1895.

Bancnote rom. Camp.	9.72	Vënd.	9.76
Argint român. Camp.	9.68	Vënd.	9.72
Napoleon-d'orî Camp.	5.76	Vënd.	—
Galbenî Camp.	5.75	Vënd.	5.89
Ruble rusești Camp.	131	Vënd.	—
Mărci germane Camp.	60.—	Vënd.	—
Soris. fonc. Albina 5%	100.75	Vënd.	101.75

Cursul la bursa din Viena.

Din 13 Martie 1895.

Renta ung. de aur 4%	124.30
Renta de corone ung. 4%	99.05
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2 %	127.50
Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2 %	104.35
Oblig. căil. fer. ung. de ost. I. emis.	124.40
Bonuri rurale ungare 4%	98.50
Bonuri rurale croate-slavone.	98.25
Imprum. ung. cu premii.	161.50
Losuri pentru reg. Tisei și Segedin.	153.25
Renta de hârtie austr.	101.40
Renta de argint austr.	101.45
Renta de aur austr.	125.05
Losuri diu 1860.	157.—
Acții de ale Băncii austro ungară.	1077.—
Acții de-ale Băncii ung. de credit.	458.—

Acții de-ale Băncii austr. de credit.	392.8
Napoleondori.	9.78
Mărci imperiale germane.	60.3
London vista.	123.4
Paris vista.	48.87
Rente de corone austr. 4%	101.2
Note italiene.	46.3

Rohseidene Bastkleider fl. 8.65

bis 42.75 per Stoff zur kompletten Robe. — Tussors und Shantungs-Pongees — sowie schwarze, weiße und farbige **Henneberg Seide** von 35 fr. bis fl. 14.65 per Met. — glatt, gestreift, farrirt, gemuffert, Damaste etc. (ca 240 versch. Qual. mit 2000 versch. Farben, Dessins etc.), porto- und steuerfrei ins Haus. Muster umgehend. Doppeltes Briefporto nach der Schweiz.

Selden-Fabriken G. Henneberg (k. u. k. Hof.), Zürich.

Birourile: Têrgulul botelorî nr. 22, etagiulî I.

Órele de cassă dela 8—1.

„ALBINA“
INSTITUT DE CREDIT ȘI DE ECONOMII
FILIALA BRAȘOV

Cec-Conto la postă nr. 505.

PRIMESCO depuneri spre fructificare pe lângă 4% neto, solvind însași darea de interes;
SCOTIEZĂ polițe comerciale cu 5%;
ACORDĂ împrumuturi cambiale și cambial-ipotecari cu 6% deschide credite în cont corrent sub cele mai avantajoase condițiuni;
ACORDĂ împrumuturi pe hârtii de valoare, monede, giuvaere și mărfuri cu 6%;
CUMPARĂ ȘI VINDE cu preturile cele mai convenabile **monede și hârtii de valoare** indigene și străine, în special de cele românești;
RECOMANDĂ cupone, **escomptează** cupone scadente, și **CUMPARĂ** cu cel mai mare interes **cupone dela efecte române;** înainte de urcătura prețului pe piețele din țară și în moduliți celți **INCASSĂRI ȘI PLĂȚI** sursinate, efectuează mai culanta **INCASSĂRI ȘI PLĂȚI** sub cele mai ieftine condițiuni;
ESCOMTEAZĂ ÎN COMISIUNE ori-ce **INCASSĂRI ȘI PLĂȚI** pe teritoriul **magazine și locuri libere de depou,** torul său **strada Gării Nr. 45,** care, situată nemijlocit lângă gara drumului de fier de stat, e legată prin șine proprii cu acesta și investită cu dreptul de vânzare și cântărire oficială prin organele drumului de fier de stat;
PRIMESCO în calitate sa ca reprezentant principală a societății de asigurare **EQUITABLE** din New-York sub condițiunile favorabile, pentru **ASIGURĂRI DE VIAȚĂ** care a acestor societăți.

Onorabilelor administrațiuni de fonduri și p. t. D-lorî capitaliști le recomandă pentru plasarea de capitale
Scrisurile fonciare de 5% ale „Albinei“
 ale cărorî cupone se răsescumpără semestrul fără nici o deșăgere, și cari se află de vânzare în cursul zilei a bursei din Budapesta, în piese de 500, 1000 și 2000 de corone. Comparându cursurile și produsul celorlalte efecte indigene, se pte sustine cu totî dreptul, că
Scrisurile fonciare „Albina“ de 5%
 sunt și relativ cele mai ieftine și totodată mai productive din efectele cotate la bursa din Budapesta.
 Bonitatea absolută a foncierilor „Albina“ e garantată prin valoarea celî puținî întreită a ipotecelor pe baza cărora se esmit, prin fondulî special de asigurare a scrisurilor fonciare care e de fl. 200 000 și în fine prin totalitatea orî și cărei alte averi a institutului.

Órele de cassă dela 8—1.

Órele de cassă dela 8—1.

Birourile: Têrgulul botelorî nr. 22, etagiulî I.

Órele de cassă dela 8—1.

Órele de cassă dela 8—1.

„ALBINA“
INSTITUT DE CREDIT ȘI DE ECONOMII
FILIALA BRAȘOV

Cec-Conto la postă nr. 505.

Órele de cassă dela 8—1.

Órele de cassă dela 8—1.

Birourile: Têrgulul botelorî nr. 22, etagiulî I.

Órele de cassă dela 8—1.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabilă din 1 Octomvre 1894.

Budapesta—Arad—Teiuș									
Tren mixt	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de accel.	Tren de pers.		Tren de pers.	Tren de accel.	Tren de pers.	Tren de pers.
		10.—	8.05	2.15	pl.	Viena . . . sos.	6.02	7.20	3.—
		8.05	1.55	10.—	↓	Budapesta. . . ↑	7.35	1.20	6.30
3.10	4.24	11.10	4.—	1.37		Solnoc. . .	4.31	11.22	3.—
		9.10	8.42	3.55	6.10	sos. } Arad. . . { pl.	11.30	8.20	9.45
2.30	7.25	4.30	7.05	6.30	pl. }	sos. }	11.—	8.10	8.55
		2.44	7.42	4.42	6.40	Glogovaș. . .	10.48	8.44	6.47
		3.15	8.20	5.03	7.07	Gyork. . .	10.25	8.20	6.18
		3.32	8.39	5.14	7.18	Pachsa. . .	10.11	8.08	6.02
		3.58	8.58	5.32	7.50	Radua Lipova	9.58	7.29	7.56
4.30		5.50		7.58		Conop. . .	9.25	7.24	5.09
		4.50		6.12	8.14	Berzava. . .	9.09	7.07	4.50
		5.40		7.—	8.51	Soborșina. . .	8.21	6.33	6.26
				7.28	9.10	Zim. . .	7.45	6.07	5.40
				7.54	9.50	Gurasada. . .	7.18	5.19	5.19
				8.10	9.34	Ilia. . .	7.08	5.44	5.08
				8.28	10.24	Branictea. . .	6.44	4.42	4.42
				4.47	8.54	10.—	6.02	5.17	4.10
				5.04	9.08	10.11	6.05	5.05	3.59
				6.10	10.06	10.37	5.09	4.40	3.18
				6.39	10.29	12.06	4.14	2.56	9.03
				7.11	10.53	12.30	4.22	2.32	9.12
				7.28	11.07	12.44	4.04	3.59	2.14
				8.13	11.54	11.10	3.19	3.35	1.35
						1.52			8.11
						sos.			8.55

Budapesta, gara de vest—Rușava—Vêrcerova									
Orient. Expres	Tren de pers.	Tren de accel.	Tren de pers.	Tren de accel.		Tren de pers.	Tren de accel.	Orient. Expres	Tren de pers.
	8.36	11.—	9.—	9.15	4.—	pl.	Viena . . . sos.	5.50	7.02
									7.05
Vineri	1.30	8.30	2.25	7.—	10.—	pl.	Budapesta . . . sos.	6.30	10.20
									2.10
Circul. numai Sâmb.	10.30	3.41	9.21	11.15		sos. }	Budapesta . . . pl.	4.19	8.21
						pl. }	Czegléd. . . { sos.	4.04	8.13
	4.43	1.47	5.49	12.52	1.20	sos. }	Seghedina. . . { pl.	12.53	5.10
	4.49	2.12	5.55	1.30		pl. }	Seghedina. . . { sos.	12.26	10.45
	6.03	5.05	7.54	4.59		sos. }	Timișora . . . { pl.	9.20	8.55
						sos. }	Timișora . . . { sos.	9.20	7.50
	6.47	6.15	8.02	5.52		pl. }	Topoloveț. . . { sos.	8.28	7.13
		7.26	8.49	6.57			Topoloveț. . .	7.25	5.53
		8.21	9.23	7.42			Lugoș. . .	6.48	5.10
		9.33	10.25	9.10			Caransebeș. . .	3.39	4.05
							Teregoia. . .	4.35	3.15
	11.05		12.28	11.47			Mehadia. . .	3.15	3.02
			12.39	11.59			Baile Herculane	3.02	2.46
			11.31	12.56	12.16		Toplețu. . .	2.46	2.21
			11.37	1.11	12.31	sos. }	Rușava. . . { pl.	2.21	4.05
			11.45	1.20	12.40	pl. }	Rușava. . . { sos.	1.09	3.49
			10.55	1.40			Vêrcerova. . .	1.—	3.40
							Bucureșt. . .	11.25	7.10
							Dumin.		5.50

Brașov—Chezdi—Oșorhei									
tren mixt	tren de pers.	tren de pers.				tren mixt	tren de pers.	tren de pers.	
4.50	8.50	3.10				pl.	Brașov. . . sos.	8.19	1.50
5.36	9.33	3.43				↓	Prejmeră. . . ↑	7.41	1.20
6.49	10.46	4.35					Sepsi S. Georg.	6.35	12.29
8.33	12.40	5.55					Covasna. . .	4.55	11.13
9.19	1.26	6.32				sos.	C Oșorhei. . . pl.	4.—	10.30
									2.45

Simeria (Piski)—Petroșeni—Lupeni									
tren mixt	tren de pers.	tren de pers.				tren mixt	tren de pers.	tren de pers.	
	6.10	11.28	4.20			pl.	Simeria . . . sos.	10.33	3.24
	7.31	12.48	6.03				Hățeg. . .	9.05	2.03
	9.55	3.40	9.05			sos. }	Petroșeni. . . { pl.	6.10	11.25
	5.15	10.15	4.05			pl. }	Petroșeni. . . { sos.	9.48	4.54
	6.20	11.27	5.10				Vulcan. . .	8.57	3.56
	6.40	11.50	5.30			sos.	Lupeni. . . pl.	8.25	3.21
									7.15

Nota: Órele însemnate în stânga stațiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate îndrepta de jos în sus. Numerii în cadrapi cu linii mai negri însemnă orele de nopte.

Numere singurice din „Gazeta Transilvaniei“
 a 5 cr. se pot cumpăra în librăria Nicolae Ciurea.